



Iniciar sesión

Registrarse

Buscar contenido

EL PAÍS

EDICIÓN IMPRESA

PORTADA

INTERNACIONAL

POLÍTICA

ECONOMÍA

CULTURA

SOCIEDAD

DEPORTES

Hemeroteca

EL PAÍS
KIOSKO y más

ACCESO A SUSCRITORES »

Accede a EL PAÍS y todos sus suplementos en formato PDF enriquecido

JUEVES, 2 de junio de 2011

SECCIONES

EDICIONES

SUPLEMENTOS

ENTREVISTA: RAMÓN SAIZARBITORIA | ESCRITOR Y SOCIÓLOGO



INÉS P. CHÁVARRI | San Sebastián | 2 JUN 2011

Archivado en: Declaraciones prensa Ramón Saizarbitoria Gente Sociedad

Ramón Saizarbitoria (San Sebastián, 1944) está considerado uno de los renovadores de la literatura en euskera. El escritor ha publicado novelas, ensayo y poesía y entre sus obras, destacan: *Ene Jesus*, *Bihotz bi*, *Gerrako kronikak* y *Gorde nazazu lurpean*. Su trayectoria ha sido reconocida con multitud de galardones y con *Hamaika pauso* llegó a ser finalista del Premio Nacional de Narrativa en 1996.

- Recomendar 0
- Twitter 0
- Enviar
- Compartir
- Enviar
- Imprimir

Ramón Saizarbitoria (San Sebastián, 1944) no tiene por costumbre releer, una vez publicados, sus libros. "No, no, no, no", aclara de entrada, "me daría mucha vergüenza". El mismo sentimiento, asegura, haber experimentado cuando en algún encuentro, charla o coloquio le han pedido asomarse a alguna de sus páginas. Ese acto casi prohibido para el escritor, se convertirá, en cambio, en homenaje a su figura y obra *Hamaika Pauso* el próximo día 16, cuando en el Teatro Arriaga 400 personas lean un fragmento de la novela. Una fiesta por el euskera y la literatura vasca organizada por Bilbo Zaharra Euskaltegia y que este año cumple cuatro años.

"Estoy un poco preocupado, avergonzado, abrumado y muy agradecido", explica Saizarbitoria al otro lado del teléfono. A la prudencia y pudor del escritor, Pedro Alberdi, impulsor del homenaje, propone la palabra "joya" para referirse a *Hamaika pauso*. En la obra, *Los pasos incontables* en castellano, Saizarbitoria invirtió 11 años de trabajo, 19 de silencio desde la publicación en 1974 de *Ene Jesus*, y el resultado fue un ejercicio de memoria hacia los últimos años del franquismo, el retrato de una generación cuya relación con ETA marcó su historia y la de Euskadi. "La literatura me llevó por ese camino, no encontraba una salida, coincidió también con la transición, la democracia y creía que ya había hecho más o menos lo que tenía que hacer", apunta el escritor para explicar el lapso de tiempo.

A Saizarbitoria la crítica le considera junto a Bernardo Atxaga el regenerador de la literatura en euskera pero cualquier etiqueta parece quedarle grande si se atiende a sus palabras. "Debo decir que me ha costado asumirme como escritor y asumir mi vocación literaria. Andar diciendo que uno es escritor puede parecer un poco pretencioso, a mí me lo parecía y me lo sigue pareciendo", reflexiona.

Saizarbitoria, perfeccionista, cauteloso, se ha guarecido siempre en la sombra, sin plazos marcados por editoriales y combinando la escritura con su trabajo en un centro de documentación y estudios sobre bienestar. "Reconozco que *Los pasos incontables* es una aportación a la cultura vasca que a su vez es una aportación a la cultura universal. Eso sí que me lo creo", añade para a continuación volver a refugiarse en el pudor, "me da mucha vergüenza molestar, va a haber gente muy

- PRIMERA
- INTERNACIONAL
- ESPAÑA
- ECONOMÍA
- OPINIÓN
- VIÑETAS
- SOCIEDAD
- CULTURA
- TENDENCIAS
- GENTE
- OBITUARIOS
- DEPORTES
- PANTALLA
- ÚLTIMA
- ANDALUCÍA
- CATALUÑA
- C. VALENCIANA
- GALICIA
- MADRID
- PAÍS VASCO
- QUADERN CATALUNYA



El escritor Ramón Saizarbitoria, en San Sebastián. / JESÚS URIARTE

Publicidad: tve La cadena española más vista en el mundo disponible en DishLATINO. Suscríbete aquí. me conviene. Paquete desde \$22.99 al mes. Incluye HD gratis de por vida.

Publicidad: Contrata 1 seguro y te regalamos 2. Contrata tu seguro de hogar, coche o moto en Nuez Seguros y te regalamos los otros dos. seguros.nuez.es

importante, va a leer la consejera de Cultura..".

Antes de despedirse Saizarbitoria recuerda una anécdota. En una ocasión se atrevió a pedir a una persona que leyese uno de sus libros antes de que se publicase. Fue *Hamaika pauso*. "Esa noche soñé con la novela, en su totalidad y luego se acabó", resume. "Nunca he querido abrumar a nadie con ese encargo, es algo muy duro para decírselo a alguien a no ser que sea un sádico y a un sádico tampoco se lo quiero dar. Tendría que buscar a alguien más bien neurótico", bromea. No ha vuelto a probar. "Imagínate, digo que me he dejado los cuernos en una cosa durante ocho años y luego me dicen que es una mierda". Eso de los ocho años se llama *Martutene*, su última obra, todavía sin fecha de publicación.

EL PAÍS
CONTIGO CADA MAÑANA

Reciba el periódico en su casa »

ATENCIÓN AL CLIENTE

Teléfono: **902 20 21 41**

Nuestro horario de atención al cliente es de 9 a 14 los días laborables

Formulario de contacto »

ANUARIO

Lo más relevante en cifras »

EL PAÍS

Rajoy intenta acorralar al gobierno desde las autonomías

Imputados tres jefes de área de Zapatero por la tragedia de 2008

La Academia de la Historia, al banquillo

VER PORTADA AMPLIADA »

VER EDICIÓN EN KIOSKO Y MÁS »

LO MÁS VISTO EN EL PAÍS » Top 50

- 1 **Tiempos difíciles**
- 2 **Hollande devuelve la esperanza a la izquierda al vencer a Sarkozy**
- 3 **Los 15 minutos de la Reina**
- 4 **El suicidio económico de Europa**
- 5 **Una granada mató al último héroe de la Batalla del Ebro**
- 6 **La batalla que Argentina sí ganó**
- 7 **Los interventores de YPF registraron el piso de Brufau**
- 8 **Nadal apabulla a Djokovic en Montecarlo**
- 9 **Así sufre la ciencia el peor hachazo presupuestario**
- 10 **Las autoridades interrogaron duramente a ejecutivos de Repsol**

¡Ahorra este verano!

Paquete de 7 días y 6 noches en el *Disney's All-Star Sports Resort* con boletos a los Parques Temáticos. **\$69** Por persona, por día (basado en una familia de 4).

DETALLES DE LA OFERTA

publicidad

EL PAÍS los40.com **SANTILLANA** ALFAGUARA **CANAL+** **TVI** **SEI2** as.com **ADN 917** **CARACOL RADIO**

UNO **plano** **WZ RADIO** **CincoDias.com** **maximo** **m80i** **dial** **buena** **Richmond** **Moderna**

plural **tvi** **CINEMANIA** **Telling Stories** **alipedia** **MeriStation** **parasaber** **El Viajero** Webs de PRISA